



L'Empreinte de l'Ours

S'Baere Blättel

Bulletin Municipal de la Commune de Baerenthal

Mairie de BAERENTHAL 1, rue Printemps d'Alsace 57230 BAERENTHAL

☎ 03.87.06.62.30

mail : mairie@baerenthal.eu site internet : www.baerenthal.eu

Responsable de la publication : Christian Cropsal 1^{er} Adjoint en charge de la communication

Comité de rédaction : S. Weil, A. Kessler, A. Nirrengarten, J. Charpentier, P. Brunner, M. Zugmeyer et A. Levavasseur

Juin 2023

Horaires d'ouverture :

Mairie

Mardi et vendredi de 14 h à 19 h
Mercredi de 8 h à 12 h
ou sur rendez-vous

Le Maire reçoit en Mairie sur RDV
les vendredis de 17 h à 19 h

Bibliothèque Municipale

☎ 03 87 06 26 48

biblio@baerenthal.eu

Mardi de 16 h 30 h à 18 h

Agence Postale Communale

☎ 03 87 96 50 41

Lundi, mardi, jeudi et vendredi
de 9 h à 11 h 30

Mercredi de 14 h à 16 h 30

POMPIERS : 18

POLICE : 17

URGENCES

Centre de régulation médicale

Médigarde 0 820 33 20 20

**Appeler le 15
en cas d'urgence**

Pharmacies de garde :

Composer le 3237 pour connaître
la pharmacie de garde

Médecin :

Jean-Luc GORALSKY

☎ 03 72 29 95 73

Cabinet d'infirmières :

Cécile FERSTLER

☎ 03 87 96 17 23

Cabinet de kinésithérapie :

Jennifer SCHMITT

☎ 03 72 29 98 05

AMAPA :

L'antenne du Pays de Bitche est installée à
Sarreguemines :

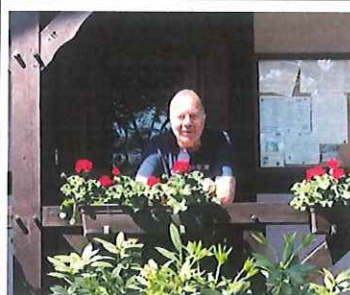
☎ 03 87 95 71 72

CLIC :

Antenne de Bitche :

☎ 03 87 78 06 99

L'autre camping ou à la découverte des Campeurs d'Alsace !



Jean-Claude Zaegel

Rencontre avec le Président Jean-Claude ZAEGEL et le Vice-Président Stéphane MATTER à l'occasion de l'AG qui s'est déroulée le dimanche matin 14 mai 2023.

Comment est née l'Association « Les Campeurs d'Alsace » ?

J-C ZAEGEL : La section de Haguenau fut créée lors de l'AG du Comité Central à la Pentecôte 1957 au Morimont. Au départ 17 familles en faisaient partie. Mais ce n'est qu'en 1962 qu'a eu lieu l'AG constitutive et René WIRTH fut élu président, fonction qu'il occupa jusqu'en 1978. Les campeurs se mirent à la recherche d'un terrain pour se retrouver les dimanches et jours de fête.

Comment s'est déroulée l'acquisition du terrain ?

J-C ZAEGEL : Le 23 mars 1963, le président René WIRTH informa l'assemblée de l'achat d'un terrain de plus d'un hectare à Baerenthal (Moselle), qui prendra le nom de « La Pinède ». L'année suivante, le club fit l'acquisition d'une baraque destinée à devenir le refuge de la Pinède. Ce chalet fut monté, aménagé et embelli par de nombreux volontaires. C'est à la Pentecôte 1966 que ce chalet fut inauguré. Mais il manquait encore l'eau courante et un bloc sanitaire.

De quelle façon se sont réalisés les derniers aménagements importants ?

J-C ZAEGEL : Au courant de l'année 1966, le Conseiller Général du canton de Bitche nous apprenait que l'eau courante serait installée pour la fin de l'année. Ce sont les campeurs qui ont creusé les tranchées, et, cette saison-là, le terrain a été un vaste chantier. Personne n'a pu camper. En 1972, pour le 15ème anniversaire de notre section, nous avons inauguré le bloc sanitaire. Notre terrain a été classé en 2 Etoiles par la Préfecture de la Moselle. Après de longues discussions, c'est en 1975 qu'une ligne électrique provisoire fut installée, permettant d'avoir le courant au chalet et au sanitaire. Mais dès 1977, une ligne définitive fut installée par EDF. En 1978, René WIRTH, après 21 années de présidence, céda sa place et plusieurs présidents se succédèrent.

Peut-on dire qu'à partir de là, le camping « La Pinède » va connaître une nouvelle phase de développement ?

J-C ZAEGEL : Ce fut une année de grand chamboulement, des haies furent enlevées et le terrain fut nivelé. Après cela, le terrain de camping fut reconnu comme modèle par le Parc Naturel Régional des Vosges du Nord. Suite aux dégâts causés par l'incendie du 5 septembre 2015, notre chalet a été entièrement rénové. Depuis notre installation à Baerenthal, nous occupons un terrain de 3300 m² qui ne nous appartenait pas. C'est en 2016, par l'intermédiaire de la Commune, que nous en sommes devenus propriétaires.

Que peut-on dire de plus sur « La Pinède » ?

S. MATTER : La Pinède compte une soixantaine d'emplacements. Le camping est actuellement occupé à 97 % et a vu passer plus d'une centaine de familles en 60 ans. Certaines sont restées, d'autres nous ont quittées, parfois remplacées par leurs enfants et même petits-enfants.

Notre Pinède est nichée dans un écrin de verdure, un vrai paradis au milieu du Parc Naturel Régional des Vosges du Nord. Nous contribuons tous à son entretien et son fleurissement et sommes fiers de notre camping.

La Pinède est à l'heure actuelle ce véritable lieu de repos dont avait rêvé René WIRTH, où les campeurs peuvent passer d'agréables week-ends, de paisibles vacances et des moments d'amitié et de convivialité.



En
1957
⇐



En
2017
⇒



**RÉPUBLIQUE
FRANÇAISE**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

France services



**Besoin d'aide pour vos démarches
administratives et numériques du quotidien ?**



PROCHE DE VOUS, PROCHE DE CHEZ VOUS, À BITCHE

Les agents France Services vous accueillent et vous accompagnent pour toutes vos démarches au quotidien.

**France services vous permet d'accéder
facilement aux services publics :**

Accueil
informations
et orientation



Accompagnement
dans vos démarches
administratives



Mise à disposition
d'outils informatiques
et aide à l'utilisation
des services numériques



VOS SERVICES ET PERMANENCES À BITCHE

FRANCE SERVICES

2 rue du Général Stuhl - 57230 BITCHE

Face à la Communauté de Communes du Pays de Bitche

03.87.27.32.06 - bitche@france-services.gouv.fr



Bâtiment accessible aux personnes à mobilité réduite



Parking sur place

Horaires d'ouverture

Lundi : 8h30 - 12h et 13h30 - 17h

Mardi : 8h30 - 12h et 13h30 - 17h

Mercredi : 8h30 - 12h et 13h30 - 17h

Jeudi : 8h30 - 12h et 13h30 - 17h

Vendredi : 8h30 - 12h et 13h30 - 16h

Samedi / Dimanche : fermée

Permanences

- Direction Générale des Finances Publiques (DGFiP) - Trésor public : lundi au vendredi - 9h à 12h
- Mission Locale : jeudi - 14h à 17h, vendredi - 8h à 12h et 13h à 16h

Sur rendez-vous :

- Cap Emploi 57 - Handicap : vendredi - 9h à 12h et 13h30 à 16h
- Conciliateur de Justice : 2^{ème} et 4^{ème} mercredi
- Pôle Emploi : lundi, mardi et mercredi - 8h30 à 12h et 13h30 à 16h



**C'est
ICI**

Rue Général Stuhl



Plus d'informations dans votre France Services ou sur
www.cc-paysdebitche.fr / france-services.gouv.fr

Vie pratique

Collecte multiflux

La collecte du **jeudi 1er juin** (couvercle bordeaux) sera reportée au **vendredi 2 juin**.

Fermeture de l'Agence Postale

L'agence sera fermée le **jeudi 1er**, le **vendredi 2** et le **jeudi 22 juin 2023**.

**ROUTE
BARRÉE**

Coupure totale de la circulation

Des travaux de reconstruction de l'ouvrage d'art BI80 présent entre Mouterhouse et Lemberg, vont avoir lieu entre le **lundi 5 juin 2023** et le **vendredi 29 septembre 2023 inclus**, nécessitant une coupure totale de la circulation 24H/24.

Les automobilistes devront prendre l'itinéraire conseillé :

Baerenthal → Philippsbourg → Eguelshardt
→ Bitche → Lemberg et vice-versa.

DÉVIATION

Vérification des poteaux d'incendie

Dans le cadre de la vérification annuelle des poteaux d'incendie, programmée le **mardi 27 juin 2023**, des baisses de pression pourront être ressenties sur le réseau d'eau potable.

Collecter, conserver, partager

Venez découvrir l'histoire des combats de la Libération du Pays de Bitche durant l'hiver 1944-45. Exposition de reliques, matériel, photos et documents d'époque, exclusivement sortis de granges ou de greniers du Pays de Bitche. Afin d'agréments le fond d'archives local, des objets ou documents d'époque sont toujours recherchés.

C'est en perpétuant le devoir de mémoire que l'histoire reste accessible à tous !

L'exposition est située **Porte de Strasbourg (corps de garde), 2 rue des Tilleuls à Bitche**.

Ouvert :

chaque 2ème dimanche du mois, les journées patriotiques, les journées du Patrimoine, la Nuit des musées, de 14 h à 18 h, ou sur réservation.

☎ 06 02 31 41 11 ou

memoire.locale1944@tubeeo.fr



DES CONSEILLÈRES NUMÉRIQUES POUR VOUS ACCOMPAGNER GRATUITEMENT QUEL QUE SOIT VOTRE LIEU DE RÉSIDENCE

Dans votre projet d'accession à
L'AUTONOMIE NUMÉRIQUE

**PLANNING DES ACCUEILS
UNIQUEMENT SUR RENDEZ-VOUS**



LUNDI après-midi
OBERGAILBACH (Mairie)

MARDI matin
Semaine paire
BITCHE (Médiathèque)
PETIT-RÉDERCHING
(Bibliothèque)
Semaine impaire
ROHRBACH-LÈS-BITCHE
(Salle de l'ancienne école)
BITCHE (France Services)

MERCREDI après-midi
BITCHE (Médiathèque)
SOUCHT (Mairie)

JEUDI matin
SCHWEYEN (Mairie)
BAERENTHAL (Mairie)

Pour un programme personnalisé,
prenez rendez-vous directement
avec vos conseillères numériques :

• Muriel JUNG : 06.32.01.41.59
• Valérie BRIEMANT : 06.31.80.28.00
conseiller.numerique@cc-paysdebitche.fr

Opération soutenue par l'État dans le cadre du dispositif Conseiller numérique France Services

www.conseiller-numerique.gouv.fr

Financé
par



ESPACE MÉMOIRE WW2



BITCHE (MOSELLE)



Nos joies

Félicitations à :

Mme **Marthe Hoehr** née Muller qui fêtera ses 87 ans le 1er juin
Mme **Sophie Gomes** née Goetz qui fêtera ses 85 ans le 7 juin
M. **Freddy Haury** qui fêtera ses 86 ans le 13 juin
M. **Alfred Beck** qui fêtera ses 87 ans le 18 juin



Félicitations aux jeunes mariés du mois de mai !

Miriam Prokob et Alexander Schücke, le 6 mai



Christine Roth et Arnaud Mourer, le 6 mai



Isabelle Sieg et William Muller, le 27 mai



Bloc notes

A partir du 1er juin : Ouverture de la pêche à la rivière, tous les jours.

Samedi 3 juin : Journée de travail à la rivière organisée par l'AAPPMA, à partir de 8 h. La pêche sera fermée pour la journée.

Samedi 3 juin : Atelier compostage, à 9 h, à l'atelier municipal.

Samedi 3 juin : Ouverture de l'aire de dépôt des déchets verts, de 10 h à 12 h.

Samedi 3 juin : SRB féminines : Baerenthal joue à Schoenenbourg-Memmelshoffen à 18 h 30.

Dimanche 4 juin : SRB : Baerenthal reçoit Bitche à 15 h.

Vendredi 9, samedi 10 et dimanche 11 juin : Rencontre des Baerenthal d'Europe à Bärental-Tuttlingen.

Samedi 10 juin : Ouverture de l'aire de dépôt des déchets verts, de 10 h à 12 h.

Samedi 17 juin : Ouverture de l'aire de dépôt des déchets verts, de 10 h à 12 h.

Samedi 24 juin : Ouverture de l'aire de dépôt des déchets verts, de 10 h à 12 h.

Vendredi 30 juin : Kermesse organisée par l'association scolaire « Les Oursons », dans la cour des écoles, à partir de 17 h 30. Spectacles des enfants et restauration.

Ce bulletin municipal
vous est offert par

*Boulangerie Pâtisserie
Epicerie*

11 Rue Principale
57230 Baerenthal

03 87 06 25 78

L'Atelier Fariné